INDICE CONTENTS

Presentazioni

Introductions

Gianni Torrenti

pag. 11

Rita Auriemma

» 13

Cinquanta parchi e giardini storici:

un patrimonio per tutti

Fifty historic parks and gardens:

a heritage for all

Franca Merluzzi

» 17

PARCHI E GIARDINI STORICI

DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

HISTORIC PARKS AND PUBLIC GARDENS

IN FRIULI VENEZIA GIULIA

Mappa dei parchi e giardini

Map of the parks and gardens

» 32

In bicicletta alla scoperta dei parchi e giardini

Exploring the parks and gardens by bike

a cura di / edited by

Francesca Tominz

» 34

I. PARCHI E GIARDINI URBANI

In città, nati per volontà pubblica

I. PARKS AND PUBLIC GARDENS

In cities by public demand

» 39

Cividale del Friuli

1. Parco Italia

» 40

Gorizia	
2. Giardino pubblico	» 44
3. Parco della Rimembranza	» 48
Gradisca d'Isonzo	
4. Parco pubblico	» 52
Grado	
5. Parco delle Rose	» 56
Pordenone	
6. Parco di San Valentino	» 60
Torviscosa	
7. Parco pubblico	» 64
Trieste	
8. Giardino del Passeggio Sant'Andrea	» 68
9. Giardino di Piazza della Libertà	» 72
10. Giardino Muzio de Tommasini	» 76
11. Parco della Rimembranza	» 80
12. Parco urbano di Villa Giulia	» 84
Udine	
13. Giardin Grande	» 88
14. Giardino Giovanni Pascoli	» 92
15. Giardino Loris Fortuna	» 96
16. Giardino Ricasoli	» 100
17. Parco della Rimembranza	» 104

II. PARCHI DELLA MENTE

Il verde degli ex ospedali psichiatrici

II. THE GARDENS OF THE MIND

The green oases of the former psychiatric hospitals

» 109

Gorizia

18. Parco Basaglia » 110

Trieste

19. Parco di San Giovanni » 114

Udine

20. Parco dell'ex Ospedale psichiatrico » 118

III. PARCHI E GIARDINI DI PALAZZI IN CITTÀ

Dove pochi entravano. Da privati a beni della collettività

III. THE PARKS AND GARDENS OF CITY RESIDENCES

Once the preserve of the few, now a public patrimony

» 123

Gorizia

21. Giardino di Palazzo Attems Petzenstein » 124

22. Giardino di Palazzo Attems Santa Croce » 128

23. Parco di Palazzo Coronini Cronberg » 132

Pordenone

24. Parco di Villa Amman Carinzia » 136

San Vito al Tagliamento

25. Giardino e Parco di Palazzo Altan Rota » 140

26. Giardino e Parco di Palazzo Tullio Altan » 144

Trieste

27. Giardino del Civico Museo Sartorio » 148

28. Giardino di Villa Engelmann » 152

Udine

29. Giardino del Torso » 156

IV. PARCHI E GIARDINI DI RESIDENZE

DI CAMPAGNA

Quando il signore andava in villeggiatura

IV. THE PARKS AND GARDENS OF COUNTRY RESIDENCES

When the nobility withdrew to the country

» 161

Brugnera, Varda

30. Parco di Villa Varda » 162

Buttrio

31. Giardino e Parco di Villa di Toppo Florio » 166

Capriva del Friuli, Russiz

32. Parco del Castelletto 'de La Tour' » 170

Cervignano del Friuli, Scodovacca

33. Parco di Villa Chiozza » 174

Gorizia, Piedimonte

34. Giardino di Villa Attems Petzenstein » 178

Moimacco, Bottenicco

35. Giardino e Parco di Villa de Claricini Dornpacher » 182

Pagnacco	
36. Parco di Villa Rizzani	» 186
Pasiano di Pordenone	
37. Giardino e Parco di Villa Saccomani	» 190
Porcia, Rorai piccolo	
38. Parco di Villa Correr Dolfin	» 194
Rivignano Teor, Ariis	
39. Giardino e Parco di Villa Savorgnan Ottelio	» 198
San Daniele del Friuli	
40. Parco di Villa Serravallo	» 202
San Giovanni al Natisone	
41. Parco di Villa de Brandis	» 206
Sesto al Reghena	
42. Giardino di Palazzo Burovich	» 210
Trieste	
43. Giardino di Villa Cosulich	» 214
44. Parco di Villa Revoltella	» 218

V. GRANDI PARCHI STORICI

Dalla pianura al mare: due contesti incantevoli

V. THE GREAT HISTORICAL PARKS

From the plains to the coast: two enchanting locations

» 223

Codroipo, Passariano

45. Parco di Villa Manin » 224

Trieste

46. Parco del Castello di Miramare » 234

VI. SITI DI INTERESSE BOTANICO

Curiosando tra le piante

VI. SITES OF BOTANICAL INTEREST

Discoveries among the flowerbeds » 243

Gorizia

47. Giardino Viatori » 244

Pordenone

48. Parco di Villa Galvani » 248

Trieste

49. Civico Orto botanico » 252

50. Parco Farneto » 256

Voci del giardino: piccolo glossario The language of the garden: a brief glossary	» 260
Censimento dei parchi e dei giardini storici del Friuli Venezia Giulia Census of historic parks and public gardens in Friuli Venezia Giulia	» 263
Ringraziamenti Acknowledgements	» 270
Referenze fotografiche Photographic references	» 271